



Öl- & Emulsionsnebelabscheider  
Épurateur de brouillard  
d'huile et d'émulsion

Bei spanabhebenden Arbeiten werden häufig Kühlschmierstoffe wie Emulsion oder Öle verwendet. Gelangen diese auf eine drehende Spindel oder ein drehendes Werkstück, entsteht ein feiner Nebel. Über die verschiedenen Öffnungen einer Werkzeugmaschine kann der Nebel in die Atmosphäre gelangen. Dies schadet nicht nur der Umwelt, sondern auch Ihren Mitarbeitern und Maschinen. Der Nebel ist lungengängig und alveolär und kann Gebrechen wie Hautirritationen und Netzhautentzündungen verursachen und der Gesundheit Ihrer Mitarbeiter schaden. Maschinen, insbesondere elektrischen Bauteilen und Messinstrumenten, setzt der Nebel schwer zu und beeinträchtigt ihre Funktionalität. Da sich der Nebel zusätzlich auf den Fussböden absetzt, entsteht eine unsichere Arbeitsumgebung mit hohem Wartungsaufwand. Durch kontrollierte Entlüftung des Bearbeitungsvolumens einer Werkzeugmaschine mit unseren Absauganlagen kann die Verunreinigung abgeschieden und die behandelte Luft in die Atmosphäre abgegeben werden. Unsere Absauganlagen schützen Ihre Mitarbeiter, steigern die Verfügbarkeit und die Lebensdauer Ihrer Maschinen, schützen Ihr Gebäude und nicht zuletzt auch unsere Umwelt.

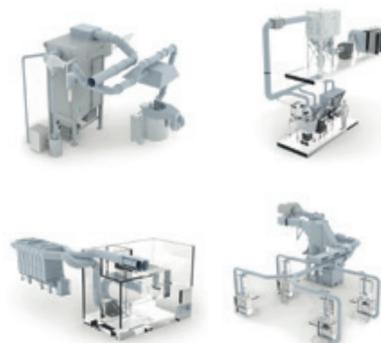


*Pour les travaux par enlèvement de copeaux, on utilise souvent des émulsions ou huiles de coupe. Lorsqu'ils sont projetés sur une broche ou une pièce tournante, cela génère une fine brume. Ce brouillard peut atteindre l'environnement à travers les différentes ouvertures d'une machine-outil. Cela nuit non seulement à l'environnement, mais aussi à vos collaborateurs et machines. Le brouillard pénètre dans les poumons, il est alvéolaire et peut causer des irritations cutanées, des rétinites, et nuire à la santé de vos collaborateurs. Le brouillard s'attaque aux machines, particulièrement aux composants électriques et instruments de mesure et altère leur fonctionnement. Le fait que le brouillard se pose également sur le sol crée un environnement de travail peu sécurisé avec risques d'accidents et coûts de maintenance élevés. Grâce à une ventilation contrôlée du volume de travail d'une machine-outil avec nos installations d'aspiration, les impuretés peuvent être filtrées et l'air traité renvoyé dans l'atmosphère. Nos installations d'aspiration protègent vos collaborateurs, améliorent la disponibilité et la durée de vie de vos équipements, protègent votre bâtiment et notre environnement.*

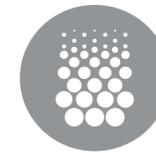


Staub- & Rauchabscheider  
Épurateur de poussière et de fumée

Wo gehobelt wird fallen Späne, wo geschliffen wird entsteht Staub, wo geschweisst oder gegossen wird entsteht Rauch. Staub- und Rauchabscheider sorgen dafür, dass gewisse Prozesse überhaupt erst ermöglicht werden. Die grosse Vielfalt verschiedener Abscheidetechniken stellt für jede Anwendung die passende Lösung bereit. Die Systeme können mit Vorabscheidern, Nachfiltersystemen, Explosionsentlastung und -unterdrückung oder Löschanlagen ergänzt werden.



*Là où on rabote, il y a des copeaux, là où on meule, il y a de la poussière et là où on soude, il y a de la fumée. Sans épurateurs de poussière et de fumée, il ne serait pas possible d'effectuer toutes ces opérations. La grande diversité des techniques d'épuration permettent de mettre à disposition une solution adaptée pour toute application. Les systèmes peuvent être complétés de pré-séparateurs, de systèmes de filtrage en aval, de dispositifs antidéflagrants et de limitation d'explosions ou d'installations d'extinction d'incendies.*



Gas- & Luftreinigung  
Épuration de l'air et du gaz

Luft kann auch durch nicht feste Stoffe verunreinigt werden. Verschmutzte Luft kann unangenehm riechen oder sogar Atemwege, Nase, Haut und Augen reizen, sollte sie mit aggressiven Gasen angereichert sein. Gas- und Luftreinigungsanlagen fangen Duftmoleküle auf und waschen Gase aus. Gas- und Luftreinigungs-Systeme können entweder die Raumluft generell behandeln oder direkt an der Quelle angeschlossen werden. So kreieren Sie für Ihre Mitarbeiter eine angenehme und sichere Arbeitsumgebung und schützen Ihre Umwelt.



*L'air peut également être pollué par des substances non solides. Un air pollué par des gaz agressifs peut sentir mauvais, voire même irriter les voies respiratoires, le nez, la peau et les yeux. Les installations de traitement de l'air et des gaz capturent les molécules odorantes et épurent les gaz. Les systèmes de traitement de l'air et des gaz peuvent traiter soit l'air ambiant de manière générale, soit être directement raccordé à la source. Vous créez ainsi pour vos collaborateurs un environnement de travail agréable et sûr, tout en protégeant l'environnement.*

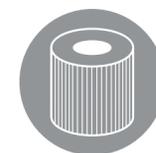


Zubehör  
Accessoires

Finden Sie bei uns den passenden Absaugarm, die neue Filtersteuerung, Abreinigungsventile oder komplette Drucktanks.



*Vous trouverez ici le bras d'aspiration adapté, la nouvelle commande de filtration, les vannes de décolmatage ou des réservoirs pressurisés complets.*



Verbrauchsmaterial  
Consommables

Als Spezialist im Filtrieren von Luft und Gasen aus Industrieprozessen, bieten wir Ihnen ein breites Produktprogramm an Filterelementen an. Für Patronen-Entstaubungsanlagen mit Pulse Jet oder Rüttler erhalten Sie hier die passenden Ersatzfilter.

*En tant qu'expert en filtration d'air et de gaz pour les processus industriels, nous vous proposons une vaste gamme d'éléments de filtration. Vous trouvez ici les filtres de rechange adéquats pour les dépoussiéreurs à cartouches à impulsion d'air ou à secouage.*

